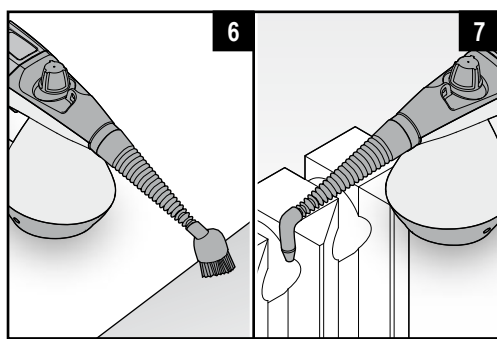
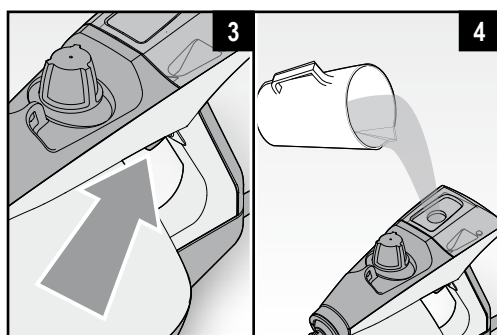
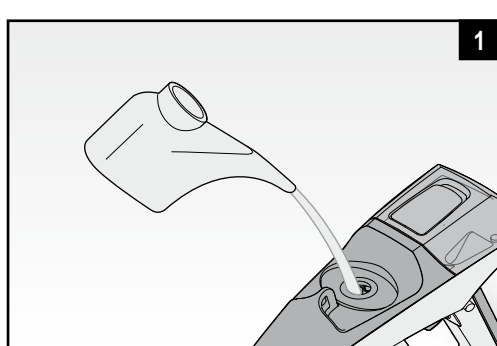
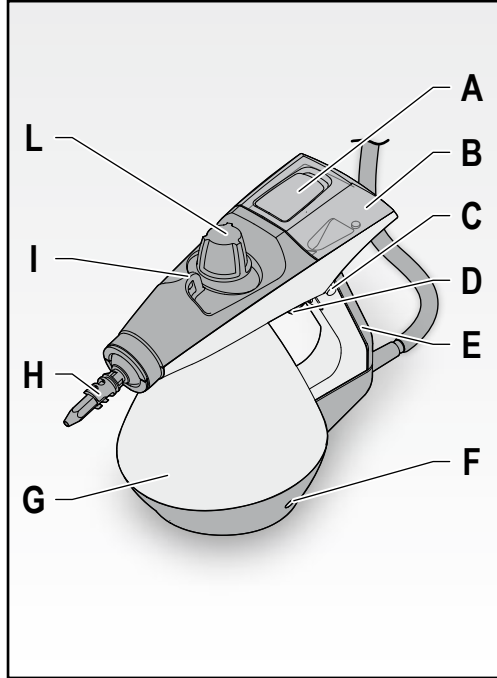
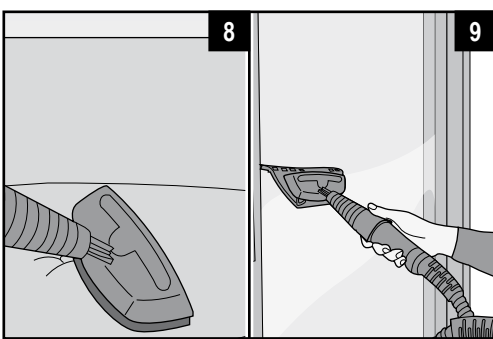
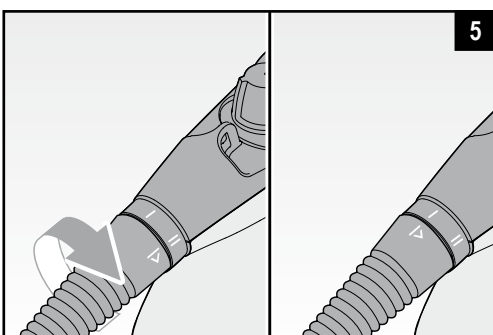
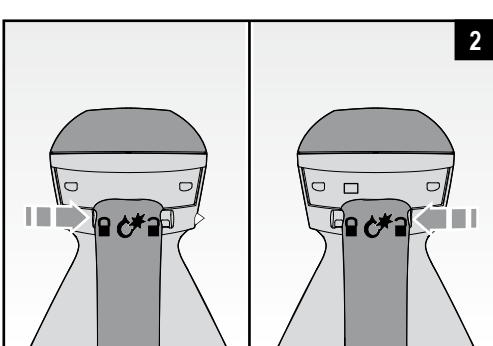
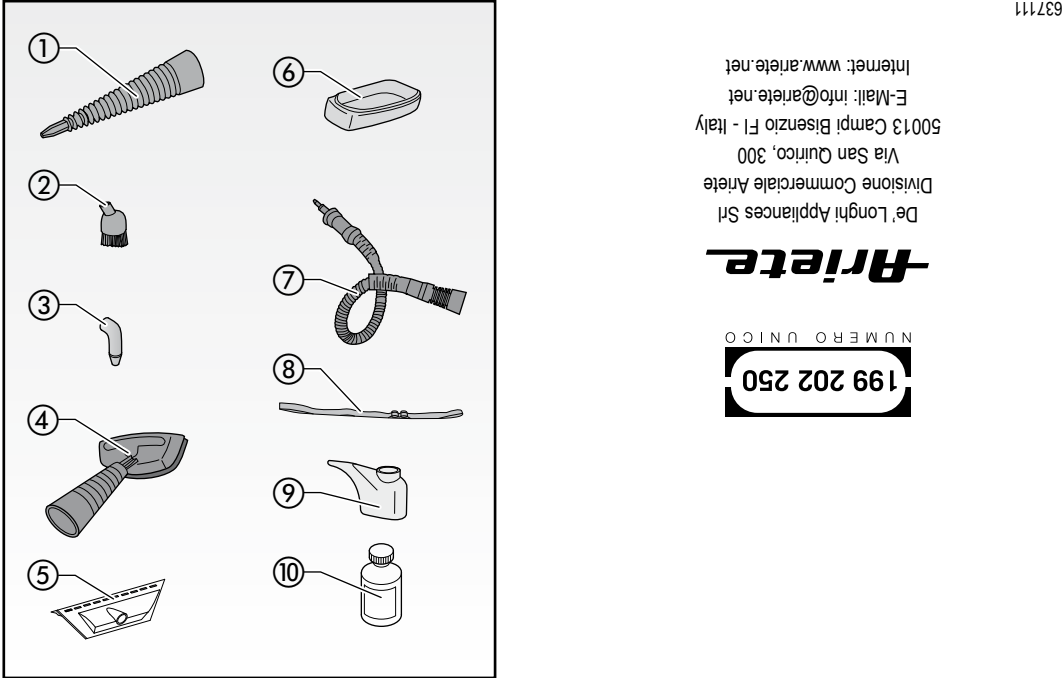




كيفية التصرف في حالة وجود أعطال

العل	الفحص	السبب المحتمل	العلاج المحتمل
الجهاز لا يصدر بخار	تم وضع المؤشر (C) على الرمز ☀	الغلاية باردة	انتظر بضعة دقائق حتى تصبح الغلاية تحت ضغط
الجهاز يصدر القليل من البخار		نقص المياه داخل الغلاية	قم بتعبئة الغلاية كما هو مذكور في فقرة "تعبئة الغلاية أثناء الاستخدام"
الجهاز يصدر القليل من البخار	تم وضع المؤشر (C) على الرمز ☀	عدم وجود مُنظف داخل الخزان	قم بملء الخزان
لا يوجد سبب واضح	لا يوجد سبب واضح	لا يوجد سبب واضح	توجه إلى مركز صيانة
الغطاء (L) لا يفتح	-	يوجد ضغط بالغلاية	أفرغ الضغط باستخدام زر البخار وانتظر بضع دقائق.

⚠ تنبيه: استخدم المنظف المرقق (Ⓜ) أو المنظفات الموجودة في السوق التي يوجد عليها بوضوح بطاقة «منظف مخصص لأجهزة الغلاية بالمياه أثناء الاستخدام». يجب إتباع الخطوات التي تحتوي على: الكلور، المذيبات، التشاير والمواد التي تعمل التصنيف بالرمز **☒** «X». يجب تهوية المكان بعد استخدام المنظفات.

- أغلق بإحكام الغطاء (A) بالضغظ حتى أسفل.
- قم بتغليظ وظيفة المُنظف عن طريق تحريك المؤشر (C) نحو الرمز "☀". ثم اضغط على زر التوزيع (D) الموجود على القبض (E).
- إن خروج المُنظف غير فوري: من الضروري الانتظار بضع ثوانٍ حتى يتدفق المُنظف. فقط عند أول استخدام، قم بالضغظ على الزر (D) أكثر من مرة حتى تساعد على خروج المُنظف في دائرة التوزيع.
- يجب أن يتم استخدام المُنظف بكميات قليلة وفي حالات استثنائية فقط عند وجود بقع عديدة للغاية، حيث أن الكميات المفرطة قد تسبب تلف التخليص منها. للتخليظ العادي يكفي البخار الصادر من الجهاز.

الملاحظات

- فوهة الإطالة** ⁽¹⁾
من الممكن تركيب هذا الملحق على فوهة الإطالة ⁽¹⁾، على فوهة التوصيل المفضلة (H) أو على الأنبوب المرن ⁽²⁾، حيث أنه يساعد على تقثيث الطبقات المتراكمة الأكثر صلابة، مثل تلك التي تتكون على موافد أسطح الطهي أو في الفواصل ما بين البلاط. يمكن استخدامها في تنظيف الأدوات الصحية، الأوحاض، الشوايات، دُش الحمام أو أحواض الاستحمام، فتعمل على إزالة أثر كل تلكلثات. **6**
- الفرشاة الصغيرة المستديرة** ⁽²⁾
من الممكن تركيب هذا الملحق على فوهة الإطالة ⁽¹⁾، على فوهة التوصيل المفضلة (H) أو على الأنبوب المرن ⁽²⁾، حيث أنه يساعد على تقثيث الطبقات المتراكمة الأكثر صلابة، مثل تلك التي تتكون على موافد أسطح الطهي أو في الفواصل ما بين البلاط. يمكن استخدامها في تنظيف الأدوات الصحية، الأوحاض، الشوايات، دُش الحمام أو أحواض الاستحمام، فتعمل على إزالة أثر كل تلكلثات. **6**
- فوهة المائلة** ⁽³⁾
من الممكن تركيب هذا الملحق على فوهة الإطالة ⁽¹⁾، على فوهة التوصيل المفضلة (H) أو على الأنبوب المرن ⁽²⁾، حيث أنه يساعد على تقثيث الطبقات المتراكمة الأكثر صلابة، مثل تلك التي تتكون على موافد أسطح الطهي أو في الفواصل ما بين البلاط. يمكن استخدامها في تنظيف الأدوات الصحية، الأوحاض، الشوايات، دُش الحمام أو أحواض الاستحمام، فتعمل على إزالة أثر كل تلكلثات. **6**
- فرشاة الأنسجة** ⁽⁴⁾
من الممكن تركيب فرشاة الأنسجة على الأنبوب المرن ⁽²⁾ مباشرةً مفيدة في الوصول إلى الأماكن الصعبة وتنظيفها، كالإصباح الذي يتركز عليه الدفليات، مصراع النوافذ الخارجي «الشيش»، الأدوات الصحية، فهو يزيله بطريقة بسيطة وسريعة. **7**

الغلاية. في حالة ضرورة القيام بإعادة تزويد الغلاية بالمياه أثناء الاستخدام، يجب إتباع الخطوات الموصوفة مسبقًا، مع الانتباه أيضًا لما هو موضح في فقرة «إعادة تعبئة الغلاية أثناء الاستخدام».

في حالة استخدام المقياس وأو قمع مع المنظف، يجب تنظيفهما بعناية دائمًا قبل استخدامهما في إعادة تعبئة الغلاية.

- يجب أن يتم استخدام المُنظف فقط بكميات قليلة وفي حالات استثنائية فقط عند وجود بقع عديدة للغاية؛ حيث أن الكميات المفرطة قد تسبب تلف الأسطح التي يتم معالجتها. للتخليظ العادي يكفي البخار الصادر من الجهاز.
- لا تستخدم بأي حال من الأحوال المنظفات التي تحتوي على: الكلور، المذيبات، التشاير والمواد التي تحمل التصنيف بالرمز **☒** «X». يجب تهوية المكان بعد استخدام المنظفات.

• قم بتنظيف الغلاية مرة شهريًا على الأقل حتى تتخلص من أي ترسب للتكلسات والتي قد تعيق التشغيل الطبيعي للجهاز (انظر فقرة «**التنظيف والصيانة**»)

- لا تستخدم فرشاة مسح الزجاج إذا كان السطح المطلوب معالجته باردًا. قد يؤدي الارتفاع الحراري المفاجئ إلى كسر الزجاج. في فصول السنة التي تتميز بدرجات حرارة منخفضة جدًا، قم بتسخين الزجاج أولاً عن طريق إصدار بخار على كل السطح الذي يجب معالجته من على مسافة ٤٠ سم تقريبًا.

• عند أول استخدام للجهاز أو بعد فترة توقف طويلة، قم بتوجيه تدفق البخار داخل وعاء للتخلص من المياه الزائدة.

• حتى لا تعرض سلامة الجهاز للخطر، استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط، المعتمدة من جهة تصنيع الجهاز.

• لفصل القابيس، امسكه مباشرةً وافصله من مأخذ التيار الموجود في الحائط. لا فصله أبدًا بشده من الكابل.

• أي تعديلات غير مرخصة من الشركة المُصنعة يخضع لها الجهاز لها أن تشكل خطر على المستخدم وتبطل فاعلية الضمان.

تعليمات الاستخدام
تعبئة الغلاية قبل الاستخدام - قم بفق غطاء وضع الماء (L)، وضع ١ إناء قياس مليء (Ⓜ) لملء خزان الماء Ⓜ بالماء. - اربط غطاء الغلاية اللولبي (L). - قم بتركيب الملحق الذي تريده في فوهة التوصيل (H) انظر فقرة "الملحقات" وقم بوضع المُنظف داخل الجهاز فقط عند الضرورة (طى سبيل المثال بفق عديدة) متبعا في ذلك التعليمات المذكورة في فقرة "استخدام المُنظفات".

- تشغيل الجهاز**
 - أدخل القابيس في مأخذ التيار الكهربائي؛ سوف يضاء المؤشر الخاص بتشغيل الجهاز (F)
 - بعد بضعة دقائق سوف تصبح الغلاية تحت ضغط وسوف يكون الجهاز قادر على إنتاج البخار

عمل الجهاز
تم تجهيز المنتج بشكل آمن قبل للتشغيل من خلال المؤشر (C)، يحتوي المؤشر على ٣ أوضاع: - وضع الامن "☀": المنتج لا يصدر البخار - وضع توزيع البخار فقط "☂" - وضع توزيع البخار والمنظف "☀☂"
من الممكن الانتقال من وظيفة إلى أخرى عن طريق تحريك المؤشر الخاص (C) Ⓜ.

- للبدء في توزيع البخار فقط حرك المؤشر (C) نحو الرمز "☂" ثم اضغط على الزر (D) الموجود على القبض (E) **Ⓜ**.
- عند الاستخدام الأول يُنصح بتوجيه تنفق البخار داخل وعاء لإزالة أي أثر للماء المتسرب في الأنبوب (ينتج أي تسرب للماء عن تكثيف البخار داخل الأنبوب). كرر هذه العملية مرة أخرى بعد مرور بضعة دقائق من عدم الاستخدام على أية حال، يُنصح دائما بتوجيه تنفق البخار نحو الأرض عندما يبدأ المسدس في توزيع البخار.

- إطفاء الجهاز**
 - لوقف توزيع البخار أو المُنظف اترك زر التوزيع (D).
 - عند الانتهاء من استخدام الجهاز، افصل القابيس عن مأخذ التيار الكهربائي. وبدا في عملية تنظيف الملحقات والغلاية، متبعا في ذلك ما هو مذكور في فقرة "التنظيف والصيانة".
- استخدام المُنظفات**
 - إن جهاز التنظف بالبخار مزود بخاصية **المنظف المبكرة** والتكاملية، يستخدم لإزالة أكثر البقع عدا، إنها خاصة إضافية وليست بديلا لاستخدام البخار.
 - فك الغطاء (A)، الموجود فوق الخزان (B)، وقم بتعبئة المنظف داخل الجهاز بواسطة القمع (Ⓜ) المرفق **Ⓜ**.
 - تنبيه: لا تضع باستخدام أدوات فك الغطاء (A) حتى لا تتلفه.**
 - تنبيه: لا تضع فق المنظف داخل الغلاية في حالة استخدام القمع الغلاية، المنظف، قم دائما بتنظيفه بعناية قبل استخدامه لملء الغلاية.**

- لا تضع الجهاز فوق مصدر من مصادر الحرارة أو بالقرب منه.
- انتبه من تلامس الكابل الكهربائي مع الأسطح الساخنة.
- لا توجه أبداً تدفق البخار نحو أشخاص، حيوانات، نباتات أو نحو أجهزة تحتوي على مكونات كهربائية (على سبيل المثال: الأفران من الداخل).

- لا توجه أبداً تدفق البخار نحو الجهاز نفسه.
- لا تغمر أبداً جسم الجهاز في الماء، ولا تغمر القابيس وكابل الكهرباء في الماء أو في أية سوائل أخرى، قم باستخدام قطعة مبللة من القماش لتنظيفهم.**
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كابل الكهرباء أو القابيس تالفا، أو إذا تبين لك أن الجهاز به عيوب/تلفيات.

- يجب أن تتم جميع التوصيلحات، بما فيها استبدال كابل التغذية، في مركز صيانة أريتي «Ariete» أو بواسطة فنيين معتمدين من أريتي «Ariete» فقط، وذلك لتجنب أية مخاطر.

• تم تصنيع هذا المنتج للاستخدام **المنزلي فقط** وليس للاستخدام التجاري أو الصناعي.

- يجوزى الجهاز أثناء التشغيل على بخار مضغوط: قد يكون أي استخدام غير مناسب خطر. تم تخصيص الجهاز للاستخدام المنزلي فقط كما هو موضح في كتيب تعليمات الاستخدام. لا يمكن اعتبار جبهة التصنيع مسؤولة عن أية أضرار ناتجة عن الاستعمال غير المناسب أو الخاطئ للجهاز.

⚠ تحذيرات تتعلق بالحروق

- عند الضغط على زر توزيع البخار، قبل أن تكون الغلاية قد وصلت إلى أفضل درجة حرارة، قد يخرج من مسدس البخار ماء بدلا من البخار.
- لا تلمس الأسطح الساخنة أثناء استخدام المنتج. اترك ملحقات الجهاز حتى تبرد قبل استبدالها.
- حتى عندما لا يعمل الجهاز، أفضل القابيس من مأخذ التيار الكهربائي واتركه حتى يبرد قبل وضع الأجزاء المفردة أو فصلها أو قبل القيام بالتنظيف.**
- ⚠ تنبيه: خطر الإصابة بالحروق
- لا تفتح غطاء الأمان أثناء الاستخدام.
- تنبيه: قبل فك غطاء الغلاية اللولبي، اتبع الخطوات التالية:

✓ افضل كابل التغذية من مأخذ التيار؛

- ✓ يجب تفريغ الضغط المتبقي داخل الغلاية، بالضغظ على زر توزيع البخار الموجود على مسدس البخار، مع توجيهه تدفق البخار في وعاء مناسب؛

- ✓ اترك الجهاز يبرد لبضع دقائق؛
- ✓ فك الغطاء اللولبي جزئيًا وبيبطه وانتظر بضع ثوانٍ؛
- ✓ فك الغطاء اللولبي تمامًا وأزل غطاء الغلاية.

⚠ تنبيه الأضرار المادية المحتملة

- قبل استخدام المنتج تأكد من أن الأشياء، الأسطح والأنسجة المطلوب معالجتها مقاومة أو متوافقة مع درجة حرارة البخار المرتفعة. وبوجه خاص على الأرضيات المصنوعة من الفخار المعالج، الأسطح الخشبية والأنسجة الرقيقة، كالحرير أو القطنية، يُنصح بمراجعة تعليمات جهة التصنيع والقيام بتجربة على جزء غير ظاهر أو على عينة منها.
- لا تقم باستخدام الجهاز في حمامات سباحة مليئة بالماء.
- لا تقم أبداً بإضافة منتجات مزيلة للتكلسات أو عطرية أو كحولية أو منظفات داخل خزان الماء، لأنها قد تؤدي إلى تلف الجهاز. يُنصح باستخدام ٥٠٪ من مياه الصنبور منزوعة المعادن و ٥٠٪ من مياه الصنبور في حالة الماء العسر جدًا.

- لا تقم باستخدام أدوات فك الغطاء (A) حتى لا تتلفه.
- ⚠ تنبيه: لا تضع فق المنظف داخل الغلاية في حالة استخدام القمع الغلاية، المنظف، قم دائما بتنظيفه بعناية قبل استخدامه لملء الغلاية.

- قبل تشغيل الجهاز تأكد من وجود مياه كافية داخل

AR
تحذيرات هامة اقرأ هذه التعليمات قبل الاستخدام. احتفظ دائما بهذه التعليمات. هذا الجهاز يطابق التوجيهات الأوروبية EC/٩٥/٢٠٠٦ و EMC/٨٠/٢٠٠٤. ⚠ للتخلص السليم من المنتج وفقاً للتوجيه الأوروبي EU/١٩/٢٠١٢ يُرجى قراءة دليل التعليمات المرفق بالمنتج.
الفهرس مجموعة الرموز
تم تصنيف المعلومات التي يتضمنها كتيب تعليمات الاستخدام هذا كالتالي
⚠ أخطار متعلقة بالأطفال
⚠ أخطار ناجمة عن الكهرباء
⚠ أخطار ناجمة عن أسباب أخرى
⚠ تحذيرات تتعلق بالحروق
⚠ تنبيه الأضرار المادية المحتملة
Ⓜ استخدام المُنظفات

الفهرس مجموعة الرموز
تم تصنيف المعلومات التي يتضمنها كتيب تعليمات الاستخدام هذا كالتالي
⚠ أخطار متعلقة بالأطفال
⚠ أخطار ناجمة عن الكهرباء
⚠ أخطار ناجمة عن أسباب أخرى
⚠ تحذيرات تتعلق بالحروق
⚠ تنبيه الأضرار المادية المحتملة
Ⓜ استخدام المُنظفات

⚠ أخطار متعلقة بالأطفال

- يمكن استخدام الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات أو أكثر، والأشخاص ذوي القدرات الجسدية والصحية أو العقلية المحدودة أو الأشخاص الذين لا يملكون المعرفة والخبرة الخاصة لاستخدام الجهاز ولكن تحت الإشراف أو إذا تم إرشادهم حول كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة حتى يفهمون المخاطر المتصلة باستخدامه.

- لا يجب أن يلهو الأطفال بالجهاز.
- لا يجب القيام بتنظيف وصيانة الجهاز من قبل الأطفال بدون إشراف من أحد الراشدين.
- عند الرغبة في التخلص من المنتج بوصفه نفايات، يُنصح بجمعه غير صالح للتشغيل بقطع كابل التغذية الخاص به. كما يُنصح أيضاً بجمع أجزاء الجهاز التي قد تمثل خطراً غير ضارة، وبوجه خاص على الأطفال الذين قد يستعملون الجهاز في ألعابهم.
- لا يجب ترك مواد التغليف في متناول يد الأطفال حيث أنها تمثل مصدراً قوياً للخطر.
- يجب الاحتفاظ بالمنظف الذي يتم استخدامه مع الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
- اتبع دائما التعليمات الموجودة على البطاقة الموضوعة على المُنظف نفسه قبل الاستخدام.

⚠ أخطار ناجمة عن الكهرباء

- تأكد من أن الجهد الكهربائي (الفولت) للجهاز مطابق لجهد الشبكة الكهربائية الخاصة بك.
- وصل الجهاز دائما بمأخذ تيار كهربائي ذو وصلة أرضية.
- في حالة استخدام مطولات كهربائية، يجب أن تكون ملائمة لقدرة الجهاز، حتى تتجنب أي أخطار قد تحدث للعامل وحتى تضمن سلامة المكان الذي يعمل به الجهاز. إن المطولات الكهربائية غير الملائمة قد تتسبب في أعطال أثناء تشغيل الجهاز.
- لا تترك الجهاز بدون رقابة أثناء توصيله بالشبكة الكهربائية، افصله عن التيار الكهربائي بعد كل استخدام.
- قم دائما بإطفاء الجهاز بواسطة مفتاح التشغيل والإيقاف وافصل القابيس عن مأخذ التيار قبل عمليات التعينة.
- تقادي وصول رذاذ المنظف الناتج عن الجهاز إلى مأخذ التيار الكهربائي و/أو أية أجهزة كهربائية وأيضًا الكابلات.
- تأكد من تجفيف يديك جيداً قبل الاستخدام أو ضبط مفاتيح التشغيل والإيقاف الموجودة بالجهاز، أو قبل لمس القابيس والوصلات الكهربائية.

⚠ أخطار ناجمة عن أسباب أخرى

- لا تترك الجهاز معرضًا للعوامل الجوية (الأمطار، الشمس، إلخ...).

